

Załącznik nr 1 do: Regulaminu rekrutacji i udziału w projekcie
Додаток №1 до Положення про набір та участь у проекті

FORMULARZ REKRUTACYJNY
do projektu
„Integracja- Praca- Nadzieja II”
РЕЄСТРАЦІЙНА ФОРМА
до проекту
„Інтеграція-Праця-Надія II”

I. Dane podstawowe: (proszę uzupełnić i zaznaczyć odpowiedni kwadrat) Основні дані: (будь ласка, заповніть і позначте відповідне поле)	
1. Imię <i>Ім'я</i>	
2. Nazwisko <i>Прізвище</i>	
3. Płeć (zaznaczyć X) <i>Стать (позначте X)</i>	<input type="checkbox"/> Kobieta <i>Жінка</i> <input type="checkbox"/> Mężczyzna <i>Чоловік</i>
4. Data urodzenia <i>Дата народження</i>	
5. Wiek w chwili przystąpienia do projektu <i>Вік (повних років)</i>	
6. Posiadane obywatelstwo <i>Громадянство</i>	
7. PESEL	
II. Adres zamieszkania/pobytu Адреса проживання/перебування	
1. Województwo <i>Воєводство</i>	
2. Powiat <i>Повіт</i>	
3. Gmina <i>Гміна</i>	
4. Miejscowość <i>Населений пункт</i>	
5. Ulica <i>Вулиця</i>	
6. Numer budynku/lokalu <i>Номер будинку/квартири</i>	
7. Kod pocztowy <i>Поштовий індекс</i>	
8. Telefon kontaktowy <i>Телефон</i>	
9. Adres-mail <i>E-mail</i>	

III. Status uczestnika (OŚWIADCZENIA) (proszę zaznaczyć odpowiedni kwadrat): Статус учасника (ДЕКЛАРАЦІЯ) (будь ласка, виберіть відповідне поле):	TAK TAK	NIE HI
1. Jestem cudzoziemcem/ką, będącym obywatelem Ukrainy, który znalazł się w Polsce w związku z działaniami wojennymi na terytorium Ukrainy (legitymuję się odpowiednim dokumentem potwierdzającym posiadanie takiego statusu) <i>Я іноземець/ка, громадянин/ка України, який опинився в Польщі у зв'язку з військовими діями в Україні (маю відповідний документ, що підтверджує володіння таким статусом)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Jestem osobą przebywającą legalnie na terenie Polski (legitymuję się odpowiednim dokumentem potwierdzającym posiadanie takiego statusu) <i>Я особа, яка легально перебуваю на території Польщі (я маю відповідний документ, що підтверджує мій статус)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Jestem osobą zamieszkałą na terenie województwa Małopolskiego gm. Krynica-Zdrój <i>Я проживаю у громаді Криниця-Здруй Малопольського воєводства комуна Криниця-Здруй</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>OŚWIADCZENIE:</p> <p>I. W przypadku zakwalifikowania do udziału w projekcie zobowiązuje się do regularnego uczęszczania na zajęcia i czynnego udziału w zaplanowanych w projekcie działaniach projektowych oraz wyrażam zgodę na używanie i rozpowszechnianie mojego wizerunku przez Fundację Rozwoju Regionalnego Viribus Unitis z siedzibą w Nowym Sączu ul. Myśliwska 4c/8, oraz Instytucji Zarządzającej Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020, czyli Zarządowi Województwa Małopolskiego ul. Basztowa 22, 31-156 Kraków,, dla celów informacyjno-promocyjnych związanych z realizacją i promocją projektu „Integracja- Praca- Nadzieja II”.</p> <p>II. Klauzula informacyjna RODO w związku z przystąpieniem do projektu pn. „Integracja- Praca- Nadzieja II”: Zgodnie z art. 13 ust.1-2 i 14 ust. 1-2 RODO informuje się, że:</p> <ol style="list-style-type: none"> Administratorem danych osobowych przetwarzanych w ramach zbioru danych „Małopolska Tarcza Humanitarna. Fundusze Europejskie dla Ukrainy. Wsparcie grantowe EFS dla NGO i JST – integracja społeczna, rynek pracy, edukacja i zdrowie”, jest Województwo Małopolskie, ul. Basztowa 22, 31-156 Kraków, adres do korespondencji: ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków, (dalej zwanym Grantodawcą). Administratorem danych osobowych przetwarzanych w ramach zbioru danych „Centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych” jest minister właściwy do spraw rozwoju z siedzibą w Warszawie przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa (dalej zwanym Ministrem). Przetwarzanie danych osobowych w zakresie wskazanym w pkt. 1 i pkt 2 jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. c) RODO – dane osobowe są niezbędne dla realizacji Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 na podstawie: a. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006; b. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006; c. Ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020; d. Rozporządzenia Wykonawczego Komisji (UE) Nr 1011/2014 z dnia 22 września 2014 r. ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi. Dane osobowe, o których mowa pkt. 1 oraz pkt. 2 będą przetwarzane wyłącznie w celu realizacji Projektu grantowego, w szczególności potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014 – 2020 (RPO WM). Pani/Pana dane osobowe pochodzą z wniosku o powierzenie grantu, umowy o powierzenie grantu, sprawozdania rzeczowo-finansowego z realizacji grantu złożonych przez Wnioskodawcę/Grantobiorcę w ramach Projektu grantowego pn. „Małopolska Tarcza Humanitarna. Fundusze Europejskie dla Ukrainy. Wsparcie grantowe EFS dla NGO i JST – integracja społeczna, rynek pracy, edukacja i zdrowie”, realizowanego w ramach 15 OSI PRIORYTETOWEJ REACT-EU (EFS) DLA SPROSTANIA WYZWANIAM MIGRACYJNYM DZIAŁANIE 15.1 REACT-EU dla sprostania wyzwaniom migracyjnym - wsparcie grantowe dla NGO oraz JST Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020. Dane osobowe będą przechowywane do momentu zakończenia realizacji umowy o powierzeniu grantu i jej rozliczenia oraz do momentu zamknięcia i rozliczenia Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego 2014-2020 oraz zakończenia okresu trwałości dla grantu i okresu archiwizacyjnego w zależności od tego, która z tych dat nastąpi później. 		

„Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19”

Фінансується в рамках відповіді Європейського Союзу на пандемію COVID-19

7. Podanie danych ma charakter dobrowolny, aczkolwiek jest wymogiem ustawowym, a konsekwencją odmowy ich podania jest brak możliwości udzielenia wsparcia w ramach Projektu grantowego.
8. Osoba, której dane dotyczą posiada prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich: sprostowania, ograniczenia przetwarzania, zgodnie z art. 15, 16, 18 RODO.
9. Osoba, której dane dotyczą ma prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna, iż przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO.
10. Dane osobowe mogą zostać ujawnione innym podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa.
11. Dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym również profilowane.
12. Osoba, której dane dotyczą może skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych: a. wyznaczonym przez ADO wskazanego w pkt 1, wysyłając wiadomość na adres poczty elektronicznej: iodo@umwm.malopolska.pl lub pisemnie na adres: Inspektor Ochrony Danych Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków, b. wyznaczonym przez ADO wskazanego w pkt. 2, wysyłając wiadomość na adres poczty elektronicznej: iod@mfi.gov.pl
13. Zbiór danych osobowych, o którym mowa w pkt.1, którego administratorem jest Grantodawca, obejmuje wyłącznie dane osobowe zawarte w: wniosku o powierzenie grantu, umowie o powierzeniu grantu, sprawozdaniu rzeczowo-finansowego z realizacji grantu.
14. Zbiór danych osobowych, o którym mowa w pkt. 2, którego administratorem jest Minister, obejmuje następujące dane: Kraj, Nazwa instytucji, NIP, Typ instytucji, Województwo, Powiat, Gmina, Miejscowość, Ulica, Nr budynku, Nr lokalu, Kod pocztowy, Obszar wg stopnia urbanizacji (DEGURBA), Telefon kontaktowy, Adres e-mail, Data rozpoczęcia udziału w Projekcie grantowym, Data zakończenia udziału w Projekcie grantowym, Czy wsparciem zostali objęci pracownicy instytucji, Rodzaj przyznanego wsparcia, Data rozpoczęcia udziału we wsparciu, Data zakończenia udziału we wsparciu.
15. Dane osobowe przetwarzane w ramach zbioru, o którym mowa w pkt 2 zostały powierzone przez Ministra do przetwarzania: Instytucji Zarządzającą Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Małopolskiego na lata 2014–2020, czyli Zarządowi Województwa Małopolskiego, ul. Basztowa 22, 31-156 Kraków, adres do korespondencji: ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków); Instytucji Pośredniczącej Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020, czyli Małopolskie Centrum Przedsiębiorczości, ul. Jasnogórska 11, 31-358 Kraków, Grantodawcy
16. Dane osobowe, o których mowa w pkt. 1 i 2 mogą być przetwarzane przez uprawnionych pracowników Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego w Krakowie.
17. Dane osobowe, o których mowa w pkt. 1 i pkt. 2 mogą zostać przekazane podmiotom realizującym badania ewaluacyjne, kontrole lub audyty w ramach RPO WM

III. Informacja o dobrowolności lub obowiązku podania danych:

- 1) Oświadczam, iż zostałem/am poinformowany/a, iż Projekt dofinansowano w ramach 15 osi priorytetowej REACT-EU (EFS) dla sprostania wyzwaniom migracyjnym Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020
- 2) Oświadczam, iż zostałem/am poinformowany/a, że udział w projekcie jest bezpłatny.
- 3) Oświadczam, iż zostałem/am poinformowany/a, iż ścieżka uczestnictwa w projekcie będzie wyznaczana indywidualnie dla każdego Uczestnika uwzględniając następujące formy pomocy: profilowanie potrzeb i potencjału cudzoziemca (oczekiwania vs możliwości na rynku pracy), organizowanie kursów, szkoleń lub innych form kształcenia albo pomocy w znalezieniu, kwalifikowaniu i finansowaniu dostępnych szkoleń, kursów lub innych form kształcenia, profesjonalne doradztwo zawodowe i wsparcie w procesie aktywizacji zawodowej, wsparcie w zakresie zakładania oraz prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce, wsparcie psychologiczne i prawne, warsztaty integracyjne, zapewnienie opieki nad osobami zależnymi, tłumaczenie na język ukraiński/rosyjski/język polski,
- 4) Przyjmuję do wiadomości, że złożenie Formularza rekrutacyjnego nie jest jednoznaczne z przyjęciem mnie do projektu

ЗАЯВА:

I. Якщо я відповідаю вимогам для участі в проекті, я зобов'язуюсь регулярно відвідувати заняття та активно брати участь у запланованих у проекті заходах, а також даю згоду на використання та розповсюдження мого зображення Фондом регіонального розвитку Viribus Unitis із зареєстрованим офісом у м. Нови Сонч, вул. Мушлівська 4с/8 та Керівним органом Регіональної операційної програми Малопольського воєводства на 2014-2020 роки, тобто Управління Малопольського воєводства, вул. Basztowa 22, 31-156 м. Краків, з інформаційною та промоційною метою, пов'язаною з реалізацією та просуванням проекту «Інтеграція-Праця-Надія II».

II. **Інформаційна клаузула RODO** у зв'язку з приєднанням до проекту під назвою «Інтеграція-Праця-Надія II»:

Відповідно до ст. 13 розділ 1-2 і 14 розділ 1-2 GDPR повідомляємо, що:

1. Адміністратором персональних даних, що обробляються як частина набору даних «Малопольський гуманітарний щит. Європейські кошти для України. Грантова підтримка ЄСФ для НУО та місцевих органів влади – соціальна інтеграція, ринок праці, освіта та охорона здоров'я», – є Малопольське воєводство, вул. Basztowa 22, 31-156 Kraków, адреса для листування: ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków (надалі іменованій як Постачальник гранту).
2. Адміністратором персональних даних, які обробляються як частина набору даних «Центральна система ІКТ, що підтримує реалізацію оперативних програм», – є міністр, відповідальний за розвиток з юридичною адресою у Варшаві на вул. Wspólna 2/4, 00-926 Warsaw (далі – Міністр).
3. Обробка персональних даних в обсязі, зазначеному в п. 1 і п. 2 є законним і відповідає умовам, зазначеним у ст. 6 сек. 1 л. с) GDPR – персональні дані необхідні для реалізації Регіональної операційної програми для Малопольського воєводства на 2014-2020 роки на основі:

а) Регламенту (ЄС) № 1303/2013 Європейського Парламенту та Ради від 17 грудня 2013 року, що встановлює загальні положення щодо

„Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię COVID-19”

Фінансується в рамках відповіді Європейського Союзу на пандемію COVID-19

розвитку, Європейського соціального фонду, Фонду згуртованості, Європейського сільськогосподарського фонду розвитку сільських районів та Європейського фонду морського та рибного господарства та встановлює загальні положення щодо Європейського фонду регіонального розвитку, Європейського соціального фонду, Фонд згуртування та Європейський фонд морського та рибного господарства та скасування Регламенту Ради (ЄС) № 1083/2006; b) Регламент (ЄС) № 1304/2013 Європейського Парламенту та Ради від 17 грудня 2013 року про Європейський соціальний фонд та про скасування Регламенту Ради (ЄС) № 1081/2006; c) Закон від 11 липня 2014 року про принципи реалізації програм політики згуртованості, що фінансуються в рамках фінансової перспективи на 2014-2020 роки; d) Імплементативний регламент Комісії (ЄС) № 1011/2014 від 22 вересня 2014 року, що встановлює детальні правила імплементативі Регламенту (ЄС) № 1303/2013 Європейського Парламенту та Ради стосовно шаблонів для подання певної інформації до Комісії та детальні правила обміну інформацією між бенефіціарами та керуючими, сертифікуючими, аудиторськими та посередницькими органами.

4. Персональні дані, зазначені в п. 1 і п. 2 будуть оброблятися лише з метою реалізації Грантового проекту, зокрема підтвердження прийнятності витрат, забезпечення підтримки, моніторингу, оцінки, контролю, аудиту та звітності, а також інформаційної та рекламної діяльності в рамках Регіональної операційної програми Малопольського воєводства на 2014 - 2020 роки (РПО РМ).

5. Ваші персональні дані походять із заявки на надання гранту, договору про надання гранту, матеріально-фінансового звіту про виконання гранту, поданого Заявником/Одержувачем гранту в рамках Грантового проекту під назвою «Малопольський гуманітарний щит. Європейські кошти для України. Грантова підтримка ЄСФ для НУО та місцевих органів влади – соціальна інтеграція, ринок праці, освіта та охорона здоров'я», реалізована в рамках 15-ї ПРІОРИТЕТНОЇ ОСІ REACT-ЄС (ESF) ДЛІЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ МІГРАЦІЙНИХ ВИКЛИКІВ ЗАХІД 15.1 REACT-ЄС для вирішення міграційних проблем – грантова підтримка для НУО та Орган місцевого самоврядування Регіональної операційної програми для Малопольського воєводства на 2014-2020 роки.

6. Персональні дані зберігатимуться до завершення грантової угоди та її врегулювання, а також до закриття та врегулювання Регіональної операційної програми Малопольського регіону 2014-2020 та закінчення терміну дії гранту та періоду архівування, залежно від того, яка з цих дат відбудеться пізніше.

7. Надання даних є добровільним, хоча є вимогою законодавства, а наслідком відмови в їх наданні є неможливість надання підтримки в рамках Грантового проекту.

8. Суб'єкт даних має право на доступ до своїх даних і право на: виправлення, обмеження обробки, відповідно до ст. 15, 16, 18 RODO.

9. Суб'єкт даних має право подати скаргу до Президента Управління із захисту персональних даних, якщо він/вона вважає, що обробка його/її персональних даних порушує положення RODO.

10. Персональні дані можуть бути надані іншим уповноваженим законом особам.

11. Персональні дані не оброблятимуться в автоматизований спосіб, включаючи профілювання.

12. Суб'єкт даних може зв'язатися з уповноваженим із захисту даних: а) призначеним ADO, зазначеним у пункті 1, надіславши повідомлення на електронну адресу: iodo@umwm.malopolska.pl або письмово на таку адресу: Захист даних Інспекторська канцелярія маршала воєводства Малопольського, вул. Raclawicka 56, 30-017 Kraków, b) визначений ADO, зазначений у пункті 2, надіславши повідомлення на електронну адресу: iod@mfi.pr.gov.pl

13. Набір персональних даних, зазначений у пункті 1, розпорядником якого є Грант, включає лише персональні дані, що містяться у: заяві про доручення гранту, договорі про доручення гранту, матеріально-фінансовому звіті про виконання гранту.

14. Збір персональних даних, зазначений у п. 2, адміністратором якого є Міністр, містить такі дані: країна, назва установи, NIP, тип установи, воєводство, повіт, гміна, місто, вулиця, номер будинку, номер квартири, поштовий індекс, район за ступенем урбанізації (DEGURBA), контактний телефон, адреса електронної пошти, дата початку участі в Грантовому проекті, дата закінчення участі в Грантовому проекті, чи отримували підтримку працівники установи, вид наданої підтримки, дата початку участі в підтримка, дата закінчення участі в підтримці.

15. Персональні дані, які обробляються в рамках збору, зазначеного в пункті 2, були доручені Міністром для обробки: Органу управління Регіональної операційної програми Малопольського воєводства на 2014-2020 роки, тобто Правлінню Малопольське воєводство, вул. Basztowa 22, 31-156 Kraków, адреса для листування: ul. Raclawicka 56, 30-017 Краків); Посередницький орган Регіональної операційної програми Малопольського воєводства на 2014-2020 роки, тобто Małopolskie Centrum Przedsiębiorczości, ul. Ясногурська 11, 31-358 Краків, Донори.

16. Персональні дані, зазначені в п.1 і 2 можуть оброблятися уповноваженими працівниками Маршалківського управління Малопольського воєводства в Краківі.

17. Персональні дані, зазначені в п. 1 і п. 2 можуть бути передано суб'єктам, які проводять оціночні дослідження, перевірки чи аудити згідно з ROP WM.

III. Інформація про добровільність або обов'язковість надання даних:

1) Я заявляю, що мені було повідомлено, що Проект співфінансовано в рамках 15-ї пріоритетної осі REACT-EU (ESF) для вирішення міграційних проблем Регіональної операційної програми для Малопольського воєводства на 2014-2020 роки.

2) Ознайомлений/а, що участь у проекті безкоштовна.

3) Я заявляю, що мене поінформували, що шлях участі в проекті буде визначатися індивідуально для кожного Учасника з урахуванням наступних форм допомоги: профілювання потреб і потенціалу іноземця (очікування і можливості на ринку праці), організація курсів, тренінгів або інших форм навчання або допомога в пошуку, кваліфікації та фінансуванні доступних тренінгів, курсів або інших форм навчання, консультування щодо професійної кар'єри та підтримка в процесі професійної активації, підтримка у створенні та веденні бізнесу в Польщі, психологічна та юридична підтримка, інтеграційні майстерні, догляд за утриманнями, переклад українською/російською/польською мовами.

4) Я визнаю, що подання реєстраційної форми проекту не означає прийняття мене до проекту.

Świadomy/a o odpowiedzialności za złożenie nieprawdziwego oświadczenia lub zatajenie prawdy, oświadczam, że dane zawarte w niniejszym Formularzu Zgłoszeniowym są zgodne z prawdą.

Усвідомлюючи відповідальність за надання неправдивих даних або приховування правди, я заявляю, що дані, які містяться в реєстраційній формі, є правдивими.

.....
Miejscowość, data
Населений пункт, дата

.....
Czytelny podpis kandydata/-tki
Читабельний підпис кандидата/ки